

L'Exposition internationale du Nord de la France

A ROUBAIX

Aujourd'hui, lundi 19 juin :

Exposition ouverte de 9 heures du matin à 6 heures de nuit pour les galeries; de 9 heures du matin à 11 heures, pour les jardins. Entrée : 1 franc; à partir de 7 heures du soir, 0 fr. 50.

Aviation: De 5 heures 1/2 à 8 heures, au champ de l'Exposition Internationale. Le festival permanent: A 8 h. 1/2, au kiosque du Lac, concert par la Fanfare « La Liberté ».

Le Casino: A 8 h. 1/2, Music-Hall.

La Journée des Sapeurs-Pompiers

Roubaix fête les "soldats du feu". -- La réception, à l'Hôtel de Ville, des pompiers belges et français. -- L'inauguration de la caserne, boulevard Gambetta. -- La manœuvre d'incendie. -- L'assemblée générale de l'Union des Sapeurs-Pompiers du Nord de la France à l'Hôtel de Ville. -- Le banquet

Toujours sur le qui-vive et prêts à la moindre alerte à apporter à leurs concitoyens le secours de leur dévouement constant...

Président du Cercle Militaire de Roubaix: M. Eugène Motte, adjoint au Maire, le capitaine Macq, commandant la Compagnie de Roubaix, promue une courte allocution.

le Préfet, entouré de M. le Commandant Boivin et des membres du Conseil d'Administration de l'Union. A cette assemblée assistaient également les sapeurs non associés et les élèves.

ALLOCATION DE M. LE CAPITAINE MACQ. Nous sommes fiers et fiers de vous remettre cette caserne de sapeurs-pompiers, dit M. Eugène Motte. Vous l'attendiez depuis longtemps. Nous avons fait une maison large et spacieuse, adéquate à la promptitude avec laquelle vous nous apportez vos secours. Nous



LES POMPIERS A L'HOTEL DE VILLE DE ROUBAIX

Il serait inutile, lors d'un sinistre, de concours des sapeurs-pompiers, pour que nous ayons à la justifier.

Disons plutôt avec plaisir que Roubaix, qui avait fait dans son Exposition une place d'honneur à la Journée des Pompiers, a le jour même de dimanche, des modestes et dévoués serviteurs et défenseurs de la société. Partout accueillis avec joie et acclamés, suscitant par leur allure martiale, le sympathique intérêt des habitants et des visiteurs, ils emporteront, de leur excursion à Roubaix et à l'Exposition, un souvenir que nous n'en doutons pas, ils marqueront parmi les plus agréables de leur carrière.

crovons avoir répondu à tous les desiderata voulus.

Depuis que cette maison est habitée par votre Compagnie, nous avons constaté que le service se fait avec une rapidité toujours plus grande.

REPOSE DE M. LE CAPITAINE MACQ. Au nom de la Compagnie, M. le capitaine Macq remercie M. Eugène Motte de ses belles paroles.

un fraternel salut aux sapeurs-pompiers belges présents à l'assemblée.

M. le commandant Boivin, président de l'Union, exprime la satisfaction des congressistes pour l'accueil qui leur est fait à Roubaix. Il ne veut pas manquer, lui aussi, de dire combien les pompiers venus à Roubaix en ce jour, se sont intéressés à l'admirable organisation du corps des pompiers de Roubaix et l'impression que leur a causée la manœuvre d'incendie accomplie par eux après la cérémonie d'inauguration.

REMISE DE MEDAILLE D'HONNEUR ET DE DIPLOMES. Aux chaleureux applaudissements de l'imposante assemblée, M. le commandant Boivin remet à M. le capitaine Macq, commandant la Compagnie de Roubaix, la médaille d'honneur de l'Union, en souvenir de la manœuvre exécutée le matin.

La Réception à l'Hôtel de Ville

Par les tramways ou par les trains ou à pied, excellent ordre, plus de sept cents pompiers arrivèrent dans la matinée, de Belgique et de la région du Nord. Les arrivées les plus pittoresques furent, sans contredit, celles des pompiers en pataches menées par quatre chevaux et sur lesquelles étaient juchées fiévreusement les « cliques » qui tiraient d'éclatantes fanfares de leurs cuivres échevelés sous le gai soleil.

La manœuvre démonstrative

La manœuvre démonstrative qui s'est déroulée devant la caserne a vivement impressionné ses nombreux spectateurs, y compris les pompiers étrangers. Elle a été pour tout le monde, l'occasion de se rendre compte de la perfection et du maximum de rapidité apportés par nos pompiers dans leur service.

DISCOURS DE M. LE COMMANDANT BOIVIN

M. le commandant Boivin, de Lille, au nom de l'Union des Sapeurs-Pompiers de la région du Nord, dont il est président, a présenté à M. le maire et à la municipalité les pompiers congressistes. Il a expliqué que l'Union avait fait appel, non seulement à ses membres, mais aussi aux pompiers non associés afin de répondre dignement à l'appel de Roubaix.

REPOSE DE M. EUGENE MOTTE

Dans sa réponse, M. Eugène Motte a eu un merci particulier pour les sapeurs-pompiers de Belgique et du Luxembourg, qui, participant, en toute amitié, à la fête de ce jour.

REPOSE DE M. EUGENE MOTTE

Dans sa réponse, M. Eugène Motte a eu un merci particulier pour les sapeurs-pompiers de Belgique et du Luxembourg, qui, participant, en toute amitié, à la fête de ce jour.

Situation financière de l'Union au 31 décembre 1930

Au 31 décembre 1930, l'avoir de l'Union était de 14.187 fr. 50; il y a lieu d'ajouter les intérêts de l'exercice 1930, 4.481 fr. 70, plus les intérêts de fonds placés, 356 fr. 52, soit 4.838 fr. 22, ce qui donne un total de 19.025 fr. 72; moins les dépenses de l'exercice qui se sont élevées en frais généraux à 1.408 fr. 92, à 1.137 fr. 50, soit 2.547 fr. 50, ce qui laisse un avoir net au 31 décembre 1930 de 16.478 fr. 22, en augmentation de 2.997 fr. 22 sur l'exercice précédent.

LA FÊTE AU STADIUM

La plus commode à tomber à la fin de la réception et dura jusqu'à 2 heures et demie. Les sociétés se groupèrent néanmoins au boulevard de Strasbourg et vinrent en cortège jusqu'au Stadium.

LA FÊTE AU STADIUM

La plus commode à tomber à la fin de la réception et dura jusqu'à 2 heures et demie. Les sociétés se groupèrent néanmoins au boulevard de Strasbourg et vinrent en cortège jusqu'au Stadium.

LE BANQUET

Les banquets de sapeurs-pompiers sont célébrés par la camaraderie et la joie qui les assainissent d'un bout à l'autre et au fond une véritable fête de famille. Celui qui réunit les congressistes à 2 heures 1/2 dans la salle du Skating-Rink, Grand'Rue, fut largement honneur à cette vieille réputation.

LE FESTIVAL PERMANENT

Neuf sociétés de musique ont pris part hier au festival permanent, jetant autour des kiosques du Lac et du Village Flamand, en même temps que leurs harmonieux accents, une joyeuse note de gaieté et de vivante animation.

LE BANQUET

Les banquets de sapeurs-pompiers sont célébrés par la camaraderie et la joie qui les assainissent d'un bout à l'autre et au fond une véritable fête de famille. Celui qui réunit les congressistes à 2 heures 1/2 dans la salle du Skating-Rink, Grand'Rue, fut largement honneur à cette vieille réputation.

LA FÊTE AU STADIUM

La plus commode à tomber à la fin de la réception et dura jusqu'à 2 heures et demie. Les sociétés se groupèrent néanmoins au boulevard de Strasbourg et vinrent en cortège jusqu'au Stadium.

LA FÊTE AU STADIUM

La plus commode à tomber à la fin de la réception et dura jusqu'à 2 heures et demie. Les sociétés se groupèrent néanmoins au boulevard de Strasbourg et vinrent en cortège jusqu'au Stadium.

LE ROI, ROUELLES BIER, A L'ÉCLAIRAGE

Le roi, Rouelles Bier, à l'éclairage. Le roi, Rouelles Bier, à l'éclairage. Le roi, Rouelles Bier, à l'éclairage.

INCENDIE

Un haecum de tenebrentum. Un haecum de tenebrentum. Un haecum de tenebrentum.

DECOUVERTE

Depuis qu'on a l'établissement M. Marbaix, J. Jaquez, a été découvert. Depuis qu'on a l'établissement M. Marbaix, J. Jaquez, a été découvert.

LA JOURNÉE DE LUNDI

Les très intéressantes épreuves qui devaient être disputées dimanche, au champ d'aviation de l'avenue des Villars n'ayant pu avoir lieu, le Comité de l'aérodrome a décidé de reporter à aujourd'hui, lundi, le programme de la journée de lundi.

LES RESULTATS

Voici les résultats du concours temporaire d'horticulture qui a été déterminé le jour de la réception.

LES RESULTATS

Voici les résultats du concours temporaire d'horticulture qui a été déterminé le jour de la réception.

LA FÊTE AU STADIUM

La plus commode à tomber à la fin de la réception et dura jusqu'à 2 heures et demie. Les sociétés se groupèrent néanmoins au boulevard de Strasbourg et vinrent en cortège jusqu'au Stadium.

LA FÊTE AU STADIUM

La plus commode à tomber à la fin de la réception et dura jusqu'à 2 heures et demie. Les sociétés se groupèrent néanmoins au boulevard de Strasbourg et vinrent en cortège jusqu'au Stadium.

LA FÊTE AU STADIUM

La plus commode à tomber à la fin de la réception et dura jusqu'à 2 heures et demie. Les sociétés se groupèrent néanmoins au boulevard de Strasbourg et vinrent en cortège jusqu'au Stadium.

L'inauguration de la Caserne des Pompiers de Roubaix

Devant l'entrée principale où se tient, en plus des personnalités qui assistaient à la réception, M. le commandant Despatures, pré-

L'Assemblée générale de l'Union des Sapeurs-Pompiers du Nord de la France

A midi et demi, les congressistes se réunirent dans la salle de l'Hôtel de Roubaix, sous la présidence de M. Grandjean, président du Conseil de Préfecture du Nord, présidé par M.

L'Assemblée générale de l'Union des Sapeurs-Pompiers du Nord de la France

A midi et demi, les congressistes se réunirent dans la salle de l'Hôtel de Roubaix, sous la présidence de M. Grandjean, président du Conseil de Préfecture du Nord, présidé par M.

L'Assemblée générale de l'Union des Sapeurs-Pompiers du Nord de la France

A midi et demi, les congressistes se réunirent dans la salle de l'Hôtel de Roubaix, sous la présidence de M. Grandjean, président du Conseil de Préfecture du Nord, présidé par M.

L'Assemblée générale de l'Union des Sapeurs-Pompiers du Nord de la France

A midi et demi, les congressistes se réunirent dans la salle de l'Hôtel de Roubaix, sous la présidence de M. Grandjean, président du Conseil de Préfecture du Nord, présidé par M.

L'Assemblée générale de l'Union des Sapeurs-Pompiers du Nord de la France

A midi et demi, les congressistes se réunirent dans la salle de l'Hôtel de Roubaix, sous la présidence de M. Grandjean, président du Conseil de Préfecture du Nord, présidé par M.

L'Assemblée générale de l'Union des Sapeurs-Pompiers du Nord de la France

A midi et demi, les congressistes se réunirent dans la salle de l'Hôtel de Roubaix, sous la présidence de M. Grandjean, président du Conseil de Préfecture du Nord, présidé par M.